

總目 39 — 渠務署

管制人員：渠務署署長會交代本總目下的開支。

二〇〇二至〇三年度預算	16.620 億元
二〇〇二至〇三年的編制上限(按薪級中點估計的年薪值)預算於二〇〇二年三月三十一日及二〇〇三年三月三十一日設有 2 077 個非首長級職位。	5.491 億元
此外，預算於二〇〇二年三月三十一日及二〇〇三年三月三十一日設有 19 個首長級職位。	
非經常帳承擔額結餘	1,420 萬元

管制人員報告

綱領

綱領(1)雨水排放

這綱領納入政策範圍 27：政府內部服務(工務局局長)。

綱領(2)污水處理服務

這綱領納入政策範圍 23：環境保護及自然護理(環境食物局局長)。

詳情

綱領(1)：雨水排放

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	362.2	373.5 (+3.1%)	378.6 (+1.4%)	394.4 (+4.2%)

宗旨

2 宗旨是審查、規劃、設計、建造、操作及維修排水渠、排洪渠和其他洪氾控制裝置；制定排水渠標準，並且確保予以遵守；以及採取措施消減水浸威脅。

簡介

3 本署有關雨水排放的工作包括：

- 就排水渠和紓緩及防禦水浸計劃進行審查、規劃、設計及建造工程；
- 定期檢查排水系統及清理排水渠；操作及維修洪氾控制設施；以及
- 查核新發展項目的排水渠建議書，以及確保現有的排水系統已敷應用。

4 二〇〇一年定下的目標，已經達到。

5 有關雨水排放的衡量服務表現準則主要有：

目標

	目標	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (計劃)
下午一時之前接獲的雨水渠淤塞投訴，於同日作出回應	99%	99%	99%	99%
下午一時之後接獲的雨水渠淤塞投訴，於翌日中午前作出回應	99%	99%	99%	99%
在接獲雨水渠接駁申請之後 9 個工作日內發出繳款通知書	99%	99%	99%	99%

指標

	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (預算)
正在進行詳細設計的工程項目總值(百萬元)	8,439	9,263	9,564
正在施工的工程合約總值(百萬元)	3,807	4,967	6,508
管理的排水渠及水道總長度(公里)	2 321	2 395	2 425
經檢查的排水渠及水道總長度(公里)	1 542	1 552	1 565
經清理的排水渠及水道總長度(公里)	393	445	448
使用中的洪氾控制裝置總數	54	56	60

總目 39 — 渠務署

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

- 6 二〇〇二至〇三年度內，本署將會：
- 繼續進行全港排水系統整體計劃研究，並分階段實施該研究建議的改善工程；
 - 繼續就影響全港斜坡及護土牆的穩固性的排水管展開調查及修葺；
 - 繼續進行治理深圳河工程第三期的建造工程；
 - 開展新田東部防洪主渠的建造工程，以及為新界易受水浸威脅地區繼續進行其他大型防洪項目的設計及建造工程；
 - 繼續進行西九龍排水系統改善計劃的第一、二及三期建造工程；以及
 - 為發展房屋及優先鐵路計劃的新地盤提供專業意見及支援。

綱領(2)：污水處理服務

	2000-01 (實際)	2001-02 (核准)	2001-02 (修訂)	2002-03 (預算)
財政撥款(百萬元)	1,003.8	1,108.5 (+10.4%)	1,103.1 (-0.5%)	1,267.6 (+14.9%)

宗旨

7 宗旨是審查、規劃、設計及建造污水收集系統、污水處理及排放設施；制定污水渠標準，並且確保予以遵守；有效地操作及維修污水收集系統及污水處理廠；以及根據污水處理服務條例有效地執行污水處理服務收費計劃。

簡介

- 8 本署有關污水處理服務的工作包括：
- 就污水收集系統及污水處理及排放設施進行審查、設計及建造工程；
 - 定期檢查污水收集系統；清理污水渠及進行維修工程；
 - 查核污水渠建議書及有關接駁工程；
 - 有效操作污水處理廠；以及
 - 管理污水處理服務收費計劃。

9 二〇〇一年定下的目標，已經達到。

10 有關污水處理的衡量服務表現準則主要有：

目標

	目標	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (計劃)
下午一時之前接獲的污水渠淤塞投訴，於同日作出回應	99%	99%	99%	99%
下午一時之後接獲的污水渠淤塞投訴，於翌日中午前作出回應	99%	99%	99%	99%
在接獲污水渠接駁申請之後 9 個工作日內發出繳款通知書	99%	99%	99%	99%
接獲有關排污費及工商業污水附加費的書面查詢，於 1 個月內給予正式答覆	95%	95%	95%	95%

指標

	2000 (實際)	2001 (實際)	2002 (預算)
正在進行詳細設計的工程項目總值(百萬元)	11,342	12,289	10,766
正在施工的工程合約總值(百萬元)	9,510	9,183	7,005
管理的污水渠總長度(公里)	1 384	1 449	1 485
經檢查的污水渠總長度(公里)	848	851	853
經清理的污水渠總長度(公里)	569	572	574
經處理的污水量(百萬立方米)	858	885	959
根據指定標準操作及維修的裝置總數	208	226	244
繳交排污費用戶數目(千人)	2 196	2 274	2 335

二〇〇二至〇三年度需要特別留意的事項

11 二〇〇二至〇三年度內，本署將會：

- 繼續進行污水收集整體計劃內污水系統工程的設計和建造；
- 繼續進行沙田污水處理廠第三階段擴建第一期的建造及開展第二期的建造；
- 開展小蠔灣污水處理廠的改善工程；
- 繼續以合乎經濟效益的方式操作及維修污水處理設施；以及
- 為發展房屋及優先鐵路工程計劃的新地盤提供專業意見及支援。

總目 39 — 渠務署

財政撥款分析

	2000-01 (實際) (百萬元)	2001-02 (核准) (百萬元)	2001-02 (修訂) (百萬元)	2002-03 (預算) (百萬元)
綱領				
(1) 雨水排放	362.2	373.5	378.6	394.4
(2) 污水處理服務	1,003.8	1,108.5	1,103.1	1,267.6
	<u>1,366.0</u>	<u>1,482.0</u> (+8.5%)	<u>1,481.7</u> (-0.0%)	<u>1,662.0</u> (+12.2%)

財政撥款及人手編制分析

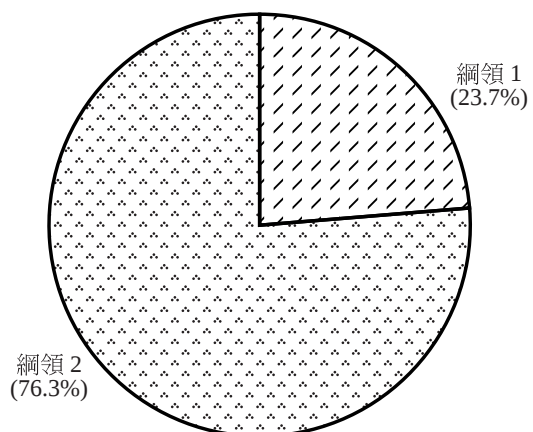
綱領(1)

二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 1,580 萬元(4.2%)，主要由於轄下的排水渠和水道的長度不斷增加，而喉管老化亦須進行維修工程，以致部門的維修工程開支增加。部分額外的開支，因推行資源增值計劃運作開支有所減少而得以抵消。

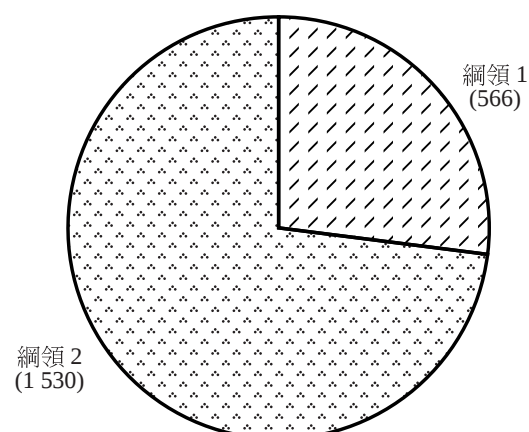
綱領(2)

二〇〇二至〇三年度的撥款較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 1.645 億元(14.9%)，主要因為淨化海港計劃第 I 階段連接昂船洲污水處理廠的東面及西面隧道全面啟用後污水流量增加，以致用於操作新廠房及處理污水的開支增加，加上污水渠不斷增加及污水設施老化，亦令維修工程的開支增加。部分增加的開支，因推行資源增值計劃運作開支有所減少而得以抵消。

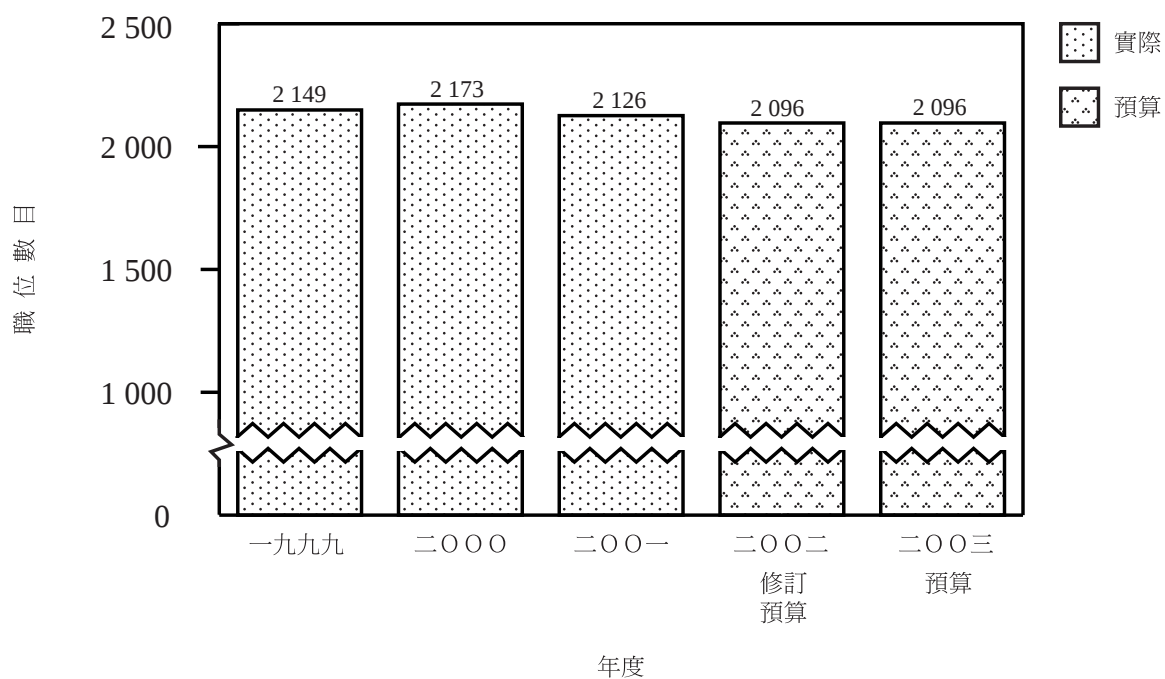
各綱領的撥款分配情況
(二〇〇二至〇三年度)



各綱領的員工人數
(截至二〇〇三年三月三十一日止)



編制的變動
(截至三月三十一日止)



總目 39 — 渠務署

分目 (編號)		2000-01 實際開支	2001-02 核准預算	2001-02 修訂預算	2002-03 預算
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
經常帳					
000	運作開支	—	—	—	1,625,921
	薪金	636,900	654,000	661,729	—
	津貼	27,793	38,023	35,855	—
	與工作有關連津貼	13,486	13,845	13,845	—
	電燈及電力	133,063	163,281	163,281	—
	僱用服務及專業費用	54,918	73,584	66,071	—
	燃料及潤滑油	6,658	5,630	7,511	—
	專門用途的物料及設備	37,106	46,179	43,637	—
	維修材料	52,753	55,303	55,303	—
	合約維修工作	303,359	307,229	307,229	—
	一般部門開支	68,795	99,953	99,953	—
	經常帳總額	1,334,831	1,457,027	1,454,414	1,625,921
非經常帳					
I — 機器、設備及工程					
600	工程	2,632	6,800	8,373	8,514
661	小型機器、車輛及設備(整體撥款)	25,334	14,745	14,347	21,901
	機器、設備及工程開支總額	27,966	21,545	22,720	30,415
II — 其他非經常開支					
700	一般其他非經常開支	3,187	3,410	4,543	5,680
	其他非經常開支總額	3,187	3,410	4,543	5,680
	非經常帳總額	31,153	24,955	27,263	36,095
	開支總額	<u>1,365,984</u>	<u>1,481,982</u>	<u>1,481,677</u>	<u>1,662,016</u>

總目 39 – 渠務署

按分目列出的開支詳情

二〇〇二至〇三年度渠務署所需的薪金及開支預算為 1,662,016,000 元，較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 180,339,000 元，而較二〇〇〇至〇一年度的實際開支增加 296,032,000 元。

經常帳

2 在分目 000 運作開支項下的撥款 1,625,921,000 元，用以支付渠務署員工的薪金及津貼，以及該署的其他運作費用。這個數額較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 171,507,000 元(11.8%)，主要因為淨化海港計劃第 I 階段連接昂船洲污水處理廠的東面及西面隧道全面啟用。部分增加的開支，因推行資源增值計劃運作開支有所減少而得以抵消。渠務署的運作開支以整筆撥款的方式管理及控制。

3 由於渠務署是由政府撥款的部門，所以政府會控制其人手編制的規模。截至二〇〇二年三月三十一日止，人手編制有 2 095 個常額職位及 1 個編外職位。預計在二〇〇二至〇三年度編制會維持不變。在某些限制下，管制人員可按獲授權力，在二〇〇二至〇三年度開設或刪減非首長級職位，但所有該類職位的按薪級中點估計的年薪總值不能超過 549,124,000 元。

4 在分目 000 運作開支項下的財政撥款分析如下：

	2000-01 (實際) (\$'000)	2001-02 (原來預算) (\$'000)	2001-02 (修訂預算) (\$'000)	2002-03 (預算) (\$'000)
個人薪酬				
－ 薪金	636,900	654,000	661,729	688,534
－ 津貼	27,793	38,023	35,855	35,855
－ 與工作有關連津貼	13,486	13,845	13,845	13,845
部門開支				
－ 電燈及電力	133,063	163,281	163,281	203,120
－ 僱用服務及專業費用	54,918	73,584	66,071	114,880
－ 燃料及潤滑油	6,658	5,630	7,511	7,543
－ 專門用途的物料及設備	37,106	46,179	43,637	73,175
－ 維修材料	52,753	55,303	55,303	63,949
－ 合約維修工作	303,359	307,229	307,229	311,960
－ 一般部門開支	68,795	99,953	99,953	113,060
	1,334,831	1,457,027	1,454,414	1,625,921

非經常帳

機器、設備及工程

5 在分目 661 小型機器、車輛及設備(整體撥款)項下的撥款 21,901,000 元，較二〇〇一至〇二年度的修訂預算增加 7,554,000 元(52.7%)，主要因為更換老化機器和舊設備的需求有所增加。

總目 39 — 渠務署

		非經常帳			
		承擔額			
分目 (編號)	項目 (編號) 涵蓋的範圍	核准 承擔額	截至 31.3.2001 止 的累積開支	2001-02 修訂預算開支	結餘
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
600	工程				
337	昂船洲污水處理廠購置一組附設同步供電及轉移的高壓變頻器	4,300	—	1,186	3,114
338	昂船洲污水處理廠購置一套全新的離心機轉鼓，整套轉鼓包括轉鼓外殼、螺旋推器及有關附件	3,500	—	3,300	200
339	設置 32 個水文站	9,000	—	3,800	5,200
		16,800	—	8,286	8,514
700	一般其他非經常開支				
332	渠務署建築物的防護性維修方法研究	5,000	611	840	3,549
333	排污費特惠金	4,580	3,096	1,403	81
336	有關防洪的政府宣傳文告	600	—	500	100
340	提高初級污水處理效能的試驗設備測試	1,450	—	1,000	450
341	利用膜分離生物反應器處理離心機上清液的試驗性測試	2,300	—	800	1,500
		13,930	3,707	4,543	5,680
	總額	30,730	3,707	12,829	14,194